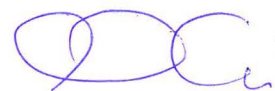


Mohács Város Önkormányzata
7700 Mohács, Széchenyi tér 1.

NYILATKOZAT

A mohácsi busójárásnak az UNESCO Szellemi Kulturális Örökség Reprezentatív Listájára jelöléséhez a Mohács Város Önkormányzata nevében hozzájárulok, a rendelkezésünkre álló dokumentumokat és adatokat további felhasználásra díjmentesen biztosítom. Aktívan részt vettem a pályázat elkészítésében és az abban megfogalmazott hosszú távú célok megvalósítását a továbbiakban is segítem.

Mohács, 2008. szeptember 18.



Szekó József
Polgármester



Government of Mohács
7700 Mohács, Széchenyi tér 1.

DECLARATION

I hereby endorse the nomination of the Bushó Festivities of Mohács in the 'Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity' in the name of the Government of Mohács and guarantee to make available, free of charge, the existing data and documentation. I have actively participated in preparing the nomination and commit to carry on supporting the realisation of the long term objectives named therein.

18th September 2008
Mohács

József Szekó
President



Mohácsi Horvát Önkormányzat
7700 Mohács, Széchenyi tér 1.

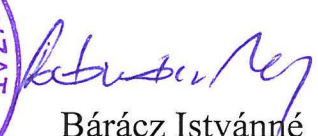
NYILATKOZAT

A mohácsi busójárásnak az UNESCO Szellemi Kulturális Örökség Reprezentatív Listájára jelöléséhez a Mohácsi Horvát Önkormányzat nevében hozzájárulok, a rendelkezésünkre álló dokumentumokat és adatokat további felhasználásra díjmentesen biztosítom. Aktívan részt vettem a pályázat elkészítésében és az abban megfogalmazott hosszú távú célok megvalósítását a továbbiakban is segítem.

Mohács, 2008. szeptember 18.

MOHÁCS VÁROS
POLGÁRMESTERI HIVATALA
TOURINFORM
7700 Mohács, Széchenyi tér
Telefon: (69) 505-515
Adószám: 15330365-2-02





Bárócz Istvánné
elnök

Kanizsai Dorottya Múzeum
7700 Mohács, Városház u.1.

NYILATKOZAT

A mohácsi busójárásnak az UNESCO Szellemi Kulturális Örökség Reprezentatív Listájára jelöléséhez a kanizsai Dorottya Múzeum nevében hozzájárulok, a rendelkezésünkre álló dokumentumokat és adatokat további felhasználásra díjmentesen biztosítom. Aktívan részt vettem a pályázat elkészítésében és az abban megfogalmazott hosszú távú célok megvalósítását a továbbiakban is segítem.

Mohács, 2008. szeptember 18.


Ferkov Jakab
Múzeum igazgató

Dorottya Kanizsai Museum
7700 Mohács, Városház u. 1.

DECLARATION

I hereby endorse the nomination of the Bushó Festivities of Mohács in the 'Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity' in the name of the Dorottya Kanizsai Museum and guarantee to make available, free of charge, the existing data and documentation. I have actively participated in preparing the nomination and commit to carry on supporting the realisation of the long term objectives named therein.

18th September 2008
Mohács


Jakab Ferkov
Director

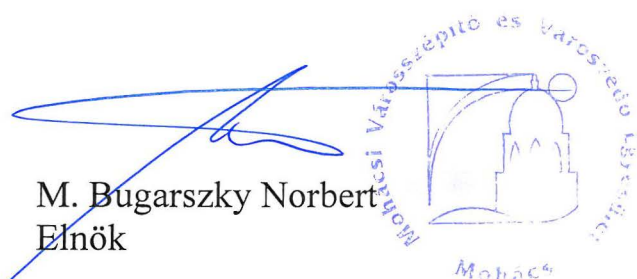
Mohácsi Városvédő és Városszépítő Egyesület
7700 Mohács, Széchenyi tér 1.

NYILATKOZAT

A mohácsi busójárásnak az UNESCO Szellemi Kulturális Örökség Reprezentatív Listájára jelöléséhez a Mohácsi Városvédő és Városszépítő Egyesület nevében hozzájárulok, a rendelkezésünkre álló dokumentumokat és adatokat további felhasználásra díjmentesen biztosítom. Aktívan részt vettem a pályázat elkészítésében és az abban megfogalmazott hosszú távú célok megvalósítását a továbbiakban is segítem.

Mohács, 2008. szeptember 18.

M. Bugarszky Norbert
Elnök

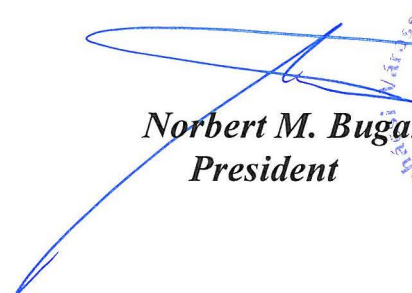



Association for the Protection and Embelishment of Mohács
7700 Mohács, Széchenyi tér 1.

DECLARATION

I hereby endorse the nomination of the Bushó Festivities of Mohács in the 'Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity' in the name of the *Association for the Protection and Embelishment of Mohács* and guarantee to make available, free of charge, the existing data and documentation. I have actively participated in preparing the nomination and commit to carry on supporting the realisation of the long term objectives named therein.

18th September 2008
Mohács


Norbert M. Bugarszky
President



Mohácsi Sokacok Olvasóköre
7700 Mohács, Táncsics u. 34.

NYILATKOZAT

A mohácsi busójárásnak az UNESCO Szellemi Kulturális Örökség Reprezentatív Listájára jelöléséhez a Mohácsi Sokacok Olvasókör nevében hozzájárulok, a rendelkezésünkre álló dokumentumokat és adatokat további felhasználásra díjmentesen biztosítom. Aktívan részt vettem a pályázat elkészítésében és az abban megfogalmazott hosszú távú célok megvalósítását a továbbiakban is segítem.

Mohács, 2008. szeptember 18.



Jaksity György
Elnök

Reading Club of the Sokac at Mohács
7700 Mohács, Táncsics u. 34.

DECLARATION

I hereby endorse the nomination of the Bushó Festivities of Mohács in the 'Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity' in the name of the Reading Club of the Sokac at Mohacs and guarantee to make available, free of charge, the existing data and documentation. I have actively participated in preparing the nomination and commit to carry on supporting the realisation of the long term objectives named therein.

18th September 2008
Mohács



György Jaksity

Mohácsi Tourinform Iroda
7700 Mohács, Széchenyi tér 1.

NYILATKOZAT

A mohácsi busójárásnak az UNESCO Szellemi Kulturális Örökség Reprezentatív Listájára jelöléséhez a Mohácsi Tourinform Iroda nevében hozzájárulok, a rendelkezésünkre álló dokumentumokat és adatokat további felhasználásra díjmentesen biztosítom. Aktívan részt vettem a pályázat elkészítésében és az abban megfogalmazott hosszú távú célok megvalósítását a továbbiakban is segítem.

Mohács, 2008. szeptember 18.

MOHÁCS VÁROS
POLGÁRMESTERI HIVATALA
TOURINFORM
7700 Mohács, Széchenyi tér 1.
Telefon: (69) 505-515
Adószám: 15330365-2-02

Pécsvári Sándorné
Pécsvári Sándorné
Irodavezető

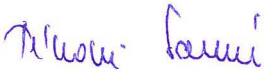
DECLARATION

I hereby endorse the nomination of the Bushó Festivities of Mohács in the 'Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity' in the name of the Tourinform Bureau of Mohács and guarantee to make available, free of charge, the existing data and documentation. I have actively participated in preparing the nomination and commit to carry on supporting the realisation of the long term objectives named therein.

18th September 2008

Mohács

MOHÁCS VÁROS
POLGÁRMESTERI HIVATALA
TOURINFORM
7700 Mohács, Széchenyi tér 1
Telefon: (69) 505-515
Adószám: 15330365-2-02


Mrs. Sándor Pécsvári
Office Manager

Mohácsi Busó Club
7700 Mohács, Kossuth u. 54.

NYILATKOZAT

A mohácsi busójárásnak az UNESCO Szellemi Kulturális Örökség Reprezentatív Listájára jelöléséhez a Mohácsi Busó Club nevében hozzájárulok, a rendelkezésünkre álló dokumentumokat és adatokat további felhasználásra díjmentesen biztosítom. Aktívan részt vettem a pályázat elkészítésében és az abban megfogalmazott hosszú távú célok megvalósítását a továbbiakban is segítem.

Mohács, 2008. szeptember 18.



Késity György
Késity György
Elnök

Mohácsi Busó Club
7700 Mohács, Kossuth L. u. 54.

DECLARATION

I hereby endorse the nomination of the Bushó Festivities of Mohács in the 'Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity' in the name of the Mohácsi Busó Club and guarantee to make available, free of charge, the existing data and documentation. I have actively participated in preparing the nomination and commit to carry on supporting the realisation of the long term objectives named therein.

18th September 2008
Mohács



György Késity
György Késity
Vice President

Englert Antal Népi Iparművész
7700 Mohács, Széchenyi tér 1.

NYILATKOZAT

A mohácsi busójárásnak az UNESCO Szellemi Kulturális Örökség Reprezentatív Listájára jelöléséhez hozzájárulok, a rendelkezésünkre álló dokumentumokat és adatokat további felhasználásra díjmentesen biztosítom. Aktívan részt vettem a pályázat elkészítésében és az abban megfogalmazott hosszú távú célok megvalósítását a továbbiakban is segítem.

Mohács, 2008. szeptember 18.



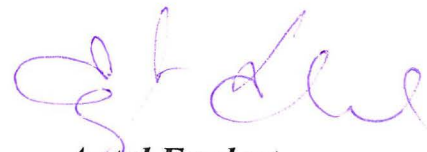
Englert Antal
Népi Iparművész

Antal Englert Folk Artist
7700 Mohács, Kígyó u. 7/a

DECLARATION

I hereby endorse the nomination of the Bushó Festivities of Mohács in the 'Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity' and guarantee to make available, free of charge, the existing data and documentation. I have actively participated in preparing the nomination and commit to carry on supporting the realisation of the long term objectives named therein.

18th September 2008
Mohács



Antal Englert
Folk Artist

5.b. Free, prior and informed consent
English translation of the video on CD5

Declaration of intention of the communities involved
(City Sports Stadium on February 5th 2008, Mohács)

Our mutual aim is that the *busó* festivities at Mohács should become included in the representative list of the national and international intangible cultural heritage of humanity. Besides representing a serious advertising and marketing feature, this is also a great cultural value. I believe that becoming an item of this list would be a great honour to the *busó* festivities at Mohács since it is no lesser a rank than, say, the city of Venice being part of the built heritage of humanity. In this way, we hope, the *busó* festivities could become a feature of the intangible cultural heritage of humanity, thanks to you, *busó!*

An important part of the nomination process is that we, the people of Mohács and the civil community of the city should make it our declared intention that the *busó* festivities should become part of the Representative List. No one could be more appropriately asked to declare this intention than you, *busós*, the active members of this carnival.

Therefore let me invite you to a voting ceremony and put the question to you: would you like the *busó* festivities at Mohács to become a part of the intangible cultural heritage of humanity?

,Yes! We want it!‘

Thank you! I think that after the International Committee has looked at this recording they will see what is the desire of the people of Mohács and of the *busós*. And now let me invite all of you to dinner together. Thank you for your participation and enjoy yourselves at the parade! Good luck Mohács! Good luck *busó!*



**MOHÁCS VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA
TITKÁRSÁGI OSZTÁLYA**

7700 Mohács, Széchenyi tér 1.
Tel.: (69) 505-500, Fax: (69) 505-505
www.mohacs.hu

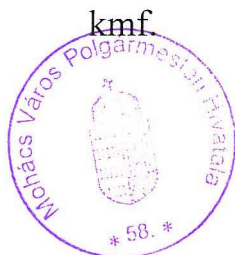
Szám: 5766/2008.


J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Mohács, 2008. február 5-én a Mohács Városi Sportcsarnokban
Jelen vannak: Mohácsi Busó-csoportok 21 csoport 460 fő
Tárgy: Mohácsi Busójárás „Szellemi Kulturális Örökség reprezentatív világörökség listára” való felvétele

Szekó József polgármester úr köszönti a megjelenteket és megköszöni a 2008. évi busójárás sikeres megvalósításában nyújtott közreműködésüket. Tájékoztatja a jelen lévőköt, hogy a „Szellemi Kulturális Örökség reprezentatív világörökségi listára” jelölő előkészítő szakmai bizottság tagjai részt vettek a busójárási rendezvényeken és elismerően szóltak a fesztivál szervezettségéről, a kapcsolódó programokról – különös tekintettel a hagyományok eredeti formában való megőrzéséről, ápolásáról. Mindezek alapján Szekó József polgármester úr javasolja, hogy a „Mohácsi Busójárás” programmal Mohács városa nyújtson be pályázatot annak érdekében, hogy a rendezvény felkerülhessen a „Szellemi Kulturális Örökség” reprezentatív világörökségi listájára.

A jelenlévők „közfelkiáltással” és egyhangú, nyílt szavazással támogatták a javaslatot.




Lehel György
kulturális referens
jegyzőkönyv-vezető

5.b. Free, prior and informed consent

City of Mohács Mayor's Office

7700 Mohács
Széchenyi tér 1.
Tel.: +36 69 505500
Fax: +36 69 505505
www.mohacs.hu

No. 5766/2008

Minutes

Drafted at Mohács, City Sports Stadium on February 5th 2008

Attended by Busó groups from Mohács: 21 groups, altogether 460 persons;

Subject: nomination of the Busó Festivities of Mohács in the 'Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.'

Mayor József SZEKÓ greets those present and thanks them for their contribution to the success of the Busó Festivities of 2008. He informs the attendants that members of the Preparatory Committee of the nomination procedure had participated at the events of the Festivities and had spoken in high terms about the quality of the organisation and the related events, particularly about the preservation of the traditions in their original form. Based on this information, Mayor József SZEKÓ suggests that the City of Mohács should nominate the programme 'Busó Festivities at Mohács' to be included in the 'Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.'

Attendants of the convention supported the proposal with a unanimous and open vote.

György Lehel
Cultural Administrator
(recording the present minutes)

KIVONAT

Mohács Város Képviselő-testülete 2008. február 22-i ülésének jegyzőkönyvéből

27/2008.(II.22.)Kh. a Mohácsi busójárás „szellemi kulturális örökség védelméről”

Mohács Város Képviselő-testülete

- kezdeményezi a busójárás felvételét „A szellemi kulturális örökség nemzeti listájára” és támogatja, hogy az UNESCO Szellemi kulturális örökség megőrzéséről szóló nemzetközi egyezményének (2003) keretében a Magyar Állam terjessze fel a busójárást „A világ szellemi kulturális örökségének reprezentatív listájára”;
- felkéri Szekó József polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: értelemszerű

Felelős: Szekó József polgármester

K.m.f.

Szekó József s.k.
Polgármester

Dr. Kovács Mirella s.k.
jegyző

A kivonat hiteles:
Mohács, 2008. szeptember 15.



5.b. Free, prior and informed consent

Abstract

from the minutes of the meeting of the Board of Representatives of Mohács City
held on 22nd February 2008.

27/2008 (II. 22.) session, Busó Festivities at Mohács, ‘Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.’

The Board of Representatives of the City of Mohács

-hereby proposes the inclusion of the Busó Festivities in the ‘Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity’ and supports that in the framework of the UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (2003) the Hungarian State should nominate the Busó Festivities to be included in the ‘Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity’;
-the Board commissions József Szekó to take the necessary measures.

Deadline: as regulated.

Responsible official: Mayor József Szekó

Signed by

József SZEKÓ
Mayor

Dr Mirella KOVÁCS
Notary

Copy authenticated by

Mohács
September 15th 2008